

CITTÀ DI TORINO  
DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

N. Cronologico 35  
approvata il 12 febbraio 2019

DETERMINAZIONE: S.F.E.P. - CORSO DI MEDIATORE INTERCULTURALE AVVISO MDL - F.S.E. A.F. 2018/2019 AVVIO CORSO. AFFIDAMENTO INCARICHI E IMPEGNO DI SPESA DI EURO 6.495,77=. SPESA SOSTENUTA DA FINANZIAMENTO DELLA CITTA` METROPOLITANA DI TORINO DA INTROITARE.

Con L.R. n. 63 del 13 aprile 1995 sono state disciplinate le attività di formazione e orientamento professionale nella Regione Piemonte. All'art. 11 sono individuati i soggetti ai quali possono essere affidate le attività formative previste dalle direttive annuali regionali.

Con L.R. n. 1 dell'8 gennaio 2004, nell'ambito dei principi fondamentali stabiliti dalla legge 8 novembre 2000 n. 328, sono state dettate norme per la realizzazione del sistema regionale integrato di interventi e servizi sociali e per il loro esercizio. La legge regionale in particolare:

- indica tra le competenze rivestite dai comuni, titolari delle funzioni concernenti gli interventi sociali svolti a livello locale, le funzioni amministrative relative all'organizzazione e gestione delle attività di formazione di base, riqualificazione e formazione permanente per gli operatori dei servizi sociali;
- elenca le figure professionali dei servizi sociali;
- indica quali sono i titoli utili per lo svolgimento delle funzioni proprie dell'assistente domiciliare e dei servizi tutelari;
- individua nella formazione degli operatori lo strumento per la promozione della qualità e dell'efficacia del sistema integrato di interventi e servizi sociali. La Regione, le province e gli enti gestori istituzionali, ciascuno per quanto di competenza, curano la programmazione, la promozione delle attività formative degli operatori sociali. I soggetti pubblici e privati erogatori degli interventi sociali, promuovono e agevolano la partecipazione degli operatori sociali ad iniziative di formazione, qualificazione e aggiornamento.

Con D.G.R. n. 46-5662 del 25 marzo 2002 la Regione Piemonte:

- ha recepito la disciplina relativa alla figura, al profilo e all'ordinamento didattico dell'operatore socio – sanitario di cui all'accordo sancito in sede di Conferenza permanente per i rapporti tra lo Stato, le Regioni e le Province autonome di Trento e Bolzano in data 22 febbraio 2001;
- ha approvato le linee di indirizzo per la formazione di base per il conseguimento della qualifica dell'operatore socio – sanitario e la descrizione del profilo professionale.

Con D.G.R. n. 152-3672 del 2 agosto 2006 e s.m.i. la Regione Piemonte ha disciplinato “Il sistema regionale degli standard formativi declinato per competenze, anche in riferimento alla costruzione degli standard minimi nazionali L.R. 63/95, art. 20 - definizione dei percorsi di progettazione e degli standard formativi, art. 24 - modalità di espletamento delle prove finali, del rilascio delle attestazioni, della nomina delle commissioni esaminatrici, art. 14 - riconoscimenti”.

Con Decreto della Consigliera Delegata della Città Metropolitana di Torino n. 293-14954 del 26 giugno 2018 è stato emanato l’Avviso sulla formazione professionale finalizzata alla lotta contro la disoccupazione (Mercato del Lavoro) Anno formativo 2018/2019.

L’Avviso disciplina, ai sensi della D.G.R. n. 35 – 6976 del 1° giugno 2018 “Direttiva pluriennale sulla formazione professionale finalizzata alla lotta contro la disoccupazione (mercato del lavoro ) - Periodo 2018/2021”, le modalità di approvazione, finanziamento e attuazione dell’offerta formativa territoriale finalizzata all’incremento delle opportunità di inserimento socio-lavorativo di giovani e adulti attraverso misure di empowerment delle competenze tecnico-professionali e delle soft skills, da attuare mediante una programmazione pluriennale articolata in tre cicli formativi – 2018/2019, 2019/2020, 2020/2021.

Nell’Avviso sono definiti, tra l’altro, i flussi finanziari, come di seguito specificati:

- primo anticipo fissato nella misura del 70% del valore delle attività avviate, risultanti dalla dichiarazione di inizio corsi e dalla contestuale registrazione sul sistema informativo;
- ulteriore anticipo, pari al 20% del valore del corso avviato, a fronte della presentazione della “dichiarazione di avanzamento attività” che deve essere effettuata obbligatoriamente solo successivamente all’erogazione di almeno il 50% delle ore previste;
- entro 60 giorni dalla conclusione delle attività di ciascuna operazione, deve essere predisposta e trasmessa telematicamente e presentata in forma cartacea ai competenti uffici della Città Metropolitana di Torino domanda di rimborso finale.

S.F.E.P., Servizio Formativo della Divisione Servizi Sociali, accreditato dalla Regione Piemonte per la formazione professionale con certificato n. 030/001 del 19 maggio 2003, ai sensi della D.G.R. n. 77-4447 del 12 novembre 2001 e s.m.i., ha inoltrato alla Città Metropolitana di Torino domanda di contributi destinati al finanziamento di azioni formative riferite alla formazione professionale finalizzata alla lotta contro la disoccupazione – Avviso Mercato del Lavoro Anno formativo 2018/2019, di cui al Decreto della Consigliera Delegata della Città Metropolitana di Torino sopra indicato.

La Città Metropolitana di Torino - Servizio Formazione Professionale, con provvedimento n. 181 – 27291 del 19 novembre 2018 e n. 191-29178/2018 del 12 dicembre 2018 ha approvato e assegnato il finanziamento complessivo di Euro 68.928,00= per il corso per Mediatore Interculturale – A.F. 2018/2019.

Per l’avvio del corso, i docenti da incaricare sono stati individuati tra i soggetti iscritti nella Banca Dati Formatori SFEP - nelle aree tematiche di interesse, i cui curricula sono depositati agli atti.

Per le conoscenze essenziali “Le caratteristiche personali”, “Il contesto di riferimento del percorso”, “Definizione e valutazione dei propri progetti: personale e professionale”, “Teorie e tecniche della comunicazione” e “Tecniche di osservazione e metodologia della ricerca sociale”, in compresenza, è stata individuata l’Organizzatrice Didattica del corso Patrizia Tosetto, con un’esperienza specifica e significativa dei contenuti che si intendono trasmettere, il cui curriculum è depositato agli atti.

Per le conoscenze essenziali “Tecniche di osservazione e metodologia della ricerca sociale” e “Finalità e tecniche della documentazione professionale” è stato individuato il Responsabile del corso Maurizio Lorenzatto, con un’esperienza specifica e significativa dei contenuti che si intendono trasmettere, il cui curriculum è depositato agli atti.

Si precisa che il presente affidamento concerne attività di docenza. Trattasi di attività distinta da incarichi di consulenza, studio e ricerca, come bene evidenziato dalla Deliberazione della Sezione Centrale della Corte dei Conti n. 20/2009/P del 25 novembre 2009 e da ultimo dalla Circolare del Ministro della Funzione Pubblica n. 6/2014. Inoltre, la preventiva ricognizione finalizzata alla ricerca delle professionalità richieste all’interno dell’ente per svolgimento dell’attività di docenza è effettuata tramite la Banca dati Formatori continuamente aggiornata, che contiene anche i soggetti appartenenti all’Amministrazione che sono in possesso dei requisiti idonei alla docenza, in materie differenti dai compiti di istituto.

Per il compenso dovuto ai docenti da incaricare si fa riferimento alla Circolare del Ministero del Lavoro Salute Politiche Sociali n. 2/2009 (pubblicata su G.U. n. 117 del 22/05/2009) “Tipologia dei soggetti promotori, ammissibilità delle spese e massimali di costo per le attività rendicontate a costi reali finanziate dal F.S.E. 2007-2013 nell’ambito dei Programmi Operativi Nazionali (P.O.N.) che specifica i massimali di costi ritenuti congrui da attribuire ai docenti/esperti per lo svolgimento delle attività formative.

In base alla predetta normativa il compenso orario da corrispondere ai docenti Khairallah Lamia Kassida, Nitti Paolo, Gallina Luigi e Gentile Grazia è individuato in Euro 41,32= lordi, il compenso orario da corrispondere alla docente Giorda Maria Chiara è individuato in Euro 60,00= lordi ed in Euro 25,82= lordi ogni seduta degli Organi Collegiali.

Per far fronte alla spesa che la Città dovrà sostenere per l’effettuazione del corso in questione saranno utilizzati i fondi assegnati dalla Città Metropolitana di Torino – Servizio formazione professionale, con provvedimento n. 191-29178/2018 del 12 dicembre 2018, stanziati nel Bilancio corrente, da introitare.

Si rende necessario, per dare avvio al corso di Mediatore Interculturale gestito da SFEP per l’A.F. 2018/2019:

- conferire la responsabilità del corso al Dott. Maurizio Lorenzatto, responsabile Attività Tecniche SFEP, e, in sua assenza, all’Istruttrice Assistenziale Patrizia Tosetto, che svolge la funzione di “Organizzatrice Didattica” presso SFEP;
- affidare ai sensi dell’art. 7 comma 6 e art. 53 comma 2 del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i. gli incarichi di docenza, dalla data di esecutività del presente atto a luglio 2019, per la spesa

complessiva di Euro 6.495,77=, al lordo delle ritenute di legge e di contributi previdenziali, se dovuti, come analiticamente descritto nel prospetto che segue:

Docente	Conoscenze essenziali	Ore Docenza	N. Sedute €25,82	Importo	Contr. Prev.	Totale
KHAIRALLAH Lamia Kassida	Strategie di mediazione dei conflitti (25 ore). Metodi e teorie di analisi dei bisogni (10 ore). Teorie e tecniche di valutazione (10 ore). Interculturalità e pari opportunità (4 ore).	(€41,32)  49	3	2.102,14	.....	2.102,14
LORENZATTO Maurizio	Tecniche di osservazione e metodologia della ricerca sociale (10 ore). Finalità e tecniche della documentazione professionale (15 ore).	25	.....	Compito di istituto	.....	Compito di istituto
NITTI Paolo	Elementi di fonetica (3 ore). Lessico (4 ore). Elementi di sintassi (5 ore). Utilizzo dei testi letterari, narrativi, scientifici (4 ore). Elementi di grammatica (4 ore). Tecniche di conversazione (6 ore). Elementi di microlingua (4 ore). Lingua e cultura italiana (8 ore).	(€41,32)  38	3	1.647,62	2/3 di 33,72% (22,48%) su un imponibile di €1.648,00  370,47	2.018,09
GIORDA Maria Chiara	Elementi di psicologia, sociologia e antropologia culturale - Seminario "Antropologia delle religioni e le radicalizzazioni"	(€60,00)  8	.....	480,00	.....	480,00
GENTILE Grazia	Fattori di rischio generali e specifici (8 ore). Misure e procedure di prevenzione e protezione (4 ore).	(€41,32)  12	3	573,30	-----	573,30
GALLINA Luigi	Fondamenti della tecnologia dell'informazione (5 ore). Principi di elaborazione testi (20 ore). Concetti e termini relativi ad internet (3 ore). Caratteristiche delle reti informatiche e dei dispositivi di rete (2 ore). Elementi di cloud computing (2 ore).	(€41,32)  32	-----	1.322,24	-----	1.322,24

EL MRAKI Amal	Le caratteristiche personali (5 ore). Il contesto di riferimento del percorso (5 ore). Definizione e valutazione dei propri progetti: personale e professionale (5 ore). Valorizzazione dei propri progetti: personale e professionale (5 ore). Teorie e tecniche della comunicazione (10 ore). Tecniche di osservazione e metodologia della ricerca sociale (10 ore).	40	.....	Attività nell'ambito del contratto di somministrazione	.....	Attività nell'ambito del contratto di somministrazione
TOSETTO Patrizia	Le caratteristiche personali (5 ore). Il contesto di riferimento del percorso (5 ore). Definizione e valutazione dei propri progetti: personale e professionale (5 ore). Valorizzazione dei propri progetti: personale e professionale (5 ore). Teorie e tecniche della comunicazione (10 ore). Tecniche di osservazione e metodologia della ricerca sociale (10 ore).	40	.....	Compito di istituto	.....	Compito di istituto
<b>Totale</b>				<b>6.125,30</b>	<b>370,47</b>	<b>6.495,77</b>

L'attribuzione del compenso ai dipendenti comunali Luigi Gallina e Grazia Gentile non contrasta con il principio dell'onnicomprendività ed il compenso deriva da una prestazione effettuata "intuitu personae" ai sensi dell'art. 53 comma 2 del D.Lgs. 165/2001. I dipendenti comunali Patrizia Tosetto e Maurizio Lorenzatto effettueranno la prestazione come compito d'istituto. La prestazione della docente El Mraki Amal, assunta con contratto di assunzione a termine per somministrazione di lavoro a tempo determinato n. 21101/2018 del 07/01/2019 tramite l'agenzia per il lavoro GI Group Your Job, Our Work – Filiale di Torino Galileo, in servizio presso SFEP, è effettuata nell'ambito del contratto di somministrazione per cui non compete ulteriore compenso.

Tra il Comune di Torino e i docenti non soggetti ad IVA art. 5 comma 2 DPR 633/72 e s.m.i. – art. 67 D.P.R. 917/86 e s.m.i., da incaricare, verrà sottoscritto apposito contratto secondo lo schema tipo allegato (All. 1), parte integrante del presente atto. L'allegato è conservato agli atti del Servizio proponente.

Per i compensi rientranti nel campo di applicazione IRAP, istituita con D.Lgs. n. 446/97, la relativa spesa a carico della Città sarà fronteggiata con l'utilizzo dei fondi impegnati con apposito provvedimento.

Il presente provvedimento per la natura dell'oggetto non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione di impatto economico.

Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella

Sezione Internet “Amministrazione trasparente”.

Visto l’art. 163 del D.Lvo 267/2000, ossia che, ove la scadenza del termine per la deliberazione del bilancio di previsione sia stata fissata da norme statali in un periodo successivo all’inizio dell’esercizio finanziario di riferimento, autorizza automaticamente l’esercizio provvisorio nei limiti ivi previsti, occorre ora provvedere all’impegno della suddetta spesa.

Richiamati i principi contabili in materia di imputazione delle spese di cui al D.Lgs. 118/2011 così come integrati e corretti con D.Lgs. 126/2014.

Si dà atto che il presente provvedimento, ad avvenuta esecutività, nei tempi previsti dalla Circolare del Segretario Generale prot. n. 84 del 13/02/2008, sarà trasmesso all’indirizzo incarichi@comune.torino.it, ai fini della pubblicazione sul sito Web.

Gli incarichi in oggetto non richiedono l’indicazione del CIG in quanto incarichi di collaborazione ex D.Lgs. 165/2001, codice “20”-“INCARICHI\_COLLABORAZIONE”.

Tutto ciò premesso,

#### LA FUNZIONARIA IN P.O. CON DELEGA

Visto l’art. 107 del Testo Unico delle Leggi sull’Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 Agosto 2000 n. 267;

Visto l’art. 74 dello Statuto della Città;

Visto l’art. 36 del Regolamento di Contabilità;

Visto l’art.3 del D.Lgs 118/2011 come corretto e integrato dal D.Lgs 126/2014;

Nell’ambito delle risorse finanziarie assegnate.

#### DETERMINA

- 1) di affidare, per le motivazioni espresse in narrativa, ai sensi dell’art. 7 comma 6 e art. 53 comma 2 D.Lgs. 165/2001 e s.m.i. gli incarichi di docenza per l’avvio del corso di Mediatore Interculturale gestito da SFEP - A.F. 2018/2019, dalla data di esecutività del presente atto a luglio 2019, per una spesa complessiva di Euro 6.495,77=, al lordo delle ritenute di legge e di contributi previdenziali, se dovuti, come analiticamente descritto nel prospetto sopraelencato. L’attribuzione del compenso ai dipendenti comunali Luigi Gallina e Grazia Gentile non contrasta con il principio dell’onnicomprendività ed il compenso deriva da una prestazione effettuata “intuitu personae” ai sensi dell’art. 53 comma 2 del D.Lgs. 165/2001. I dipendenti comunali Patrizia Tosetto e Maurizio Lorenzatto effettueranno la prestazione come compito d’istituto. La prestazione della docente El Mraki Amal, assunta con contratto di assunzione a termine per somministrazione di lavoro a

tempo determinato n. 21101/2018 del 07/01/2019 tramite l'agenzia per il lavoro GI Group Your Job, Our Work – Filiale di Torino Galileo, in servizio presso SFEP, è effettuata nell'ambito del contratto di somministrazione per cui non compete ulteriore compenso. Di dare atto, per quanto espresso in narrativa, che il compenso orario da corrispondere ai docenti Khairallah Lamia Kassida, Nitti Paolo, Gallina Luigi e Gentile Grazia è individuato in Euro 41,32= lordi, il compenso orario da corrispondere alla docente Giorda Maria Chiara è individuato in Euro 60,00= lordi ed in Euro 25,82= lordi ogni seduta degli Organi Collegiali;

- 2) di conferire la responsabilità del corso al Dott. Maurizio Lorenzatto, Responsabile Attività Tecniche SFEP, e, in sua assenza, all'Istruttrice Assistenziale Patrizia Tosetto, che svolge la funzione di "Organizzatrice Didattica" presso SFEP;
- 3) di approvare lo schema di contratto per il conferimento di incarico di prestazione occasionale allegato (All. 1), parte integrante del presente atto, che verrà sottoscritto tra il Comune di Torino e i docenti non soggetti ad IVA art. 5 comma 2 DPR 633/72 e s.m.i. – art. 67 D.P.R. 917/86 e s.m.i., da incaricare, verrà sottoscritto apposito contratto secondo lo schema tipo allegato (All. 1), parte integrante del presente atto. L'allegato è conservato agli atti del Servizio proponente;
- 4) di impegnare la spesa occorrente per l'espletamento dell'attività di cui al punto 1 per complessivi Euro 6.495,77= come indicato nella seguente tabella:

Importo	Anno Bilancio	Capitolo Articolo Coel	UEB	Scadenza Obbligazione	Mis-sione	Pro-gramma	Ti-to-lo	Macro aggregato
<b>6.495,77</b>	<b>2019</b>	<b>86600/1</b>	<b>019</b>	<b>31/12/2019</b>	12	07	1	03
<i>Descrizione capitolo e articolo</i>		<i>Servizi Socio-Assistenziali Centrali -Formazione degli Operatori Sociali - Prestazioni di Servizi / Attività Didattiche</i>						
Conto Finanziario n°		Descrizione Conto Finanziario						
U.1.03.02.04.999		Acquisto di servizi per altre spese di formazione e addestramento n.a.c.						

La spesa suddetta è finanziata con contributo del F.S.E. tramite la Città Metropolitana di Torino – Servizio Formazione Professionale, accertato con Determinazione Dirigenziale mecc. 2019 37022/019 (Acc. n. 527/19) e da introitare, secondo il flusso finanziario specificato in narrativa, come indicato nella seguente tabella:

Importo	Anno Bilancio	Capitolo e articolo	UEB	Scadenza Obbliga- zione	Titolo	Tipologia	Categoria
<b>6.495,77</b>	<b>2019</b>	<b>15310/8</b>	<b>019</b>	<b>31/12/2019</b>	2	101	02
<i>Descrizione capitolo e articolo</i>		<i>Città Metropolitana di Torino - Contributi / Contributo per la Formazione degli Operatori Sociali</i>					
Conto Finanziario n°		Descrizione Conto Finanziario					
E.2.01.01.02.004		Trasferimenti correnti da Città metropolitane e Roma capitale					

Per i compensi rientranti nel campo di applicazione IRAP, istituita con D.Lgs. 446/97, la relativa spesa trova copertura sui fondi impegnati con apposito provvedimento;

- 5) di dare atto che il presente provvedimento per la natura dell'oggetto non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione di impatto economico;
- 6) di dare atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

Torino, 12 febbraio 2019

LA FUNZIONARIA IN P.O.  
CON DELEGA  
dott.ssa Ileana G. LEARDINI

Si esprime parere favorevole di regolarità contabile e visto di attestazione della copertura finanziaria.

IL DIRETTORE FINANZIARIO  
dott. Paolo LUBBIA